

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog S2 #14 Japanese Comedians: Downtown

CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 4 Romanization
- 5 English
- 6 Vocabulary
- 7 Sample Sentences

14

KANJI

1. お笑い芸人3・ダウタウン
2. みなさん、こんにちは。
3. ユリのオーディオブログです。
4. 今日は、お笑い芸人「ダウタウン」についてお話します。
5. ダウタウンは、日本を代表するお笑い芸人の中の一組です。メンバーは、松本人志と浜田雅功の2人。デビューから25年以上経った今も、10代～30代を中心に熱狂的なファンに支持され続けている稀な存在です。
6. 「ダウタウンの登場以降、後続く新人は皆、ダウタウンのまねごとになってしまった」といわれるほど、今日のお笑い芸人に大きな影響を与えている2人です。
7. 日本のお笑いコンビには通常、ボケとツッコミという役割分担があります。どちらか一方が相手に非難される、つまりつっこまれることを前提に、ネタの中で隙をみせます。そのやりとりが、つまり漫才であり、お笑いです。
8. ダウタウンは、無表情でひょうひょうとしたボケの松本と、オーバーリアクション気味に大声でツッコミを入れる浜田の絶妙なやりとりが時代にマッチし、1980年代後半に大ブレイクしました。関西弁丸出しのトークでお笑い界のトップに君臨しながら、音楽番組の司会のほか、松本は作家として、浜田は歌手としても活動を続けています。
9. 私は特にボケ担当の松本が好きです。サラリーマン風のスーツ姿に丸坊主の頭がトレードマーク。スローテンポの関西弁で、独特な笑いを生み出してくれます。彼の出ている番組を見た後は、いつも笑いすぎてお腹が痛くなるほどです。
10. 今日は、お笑い芸人の「ダウタウン」についてお話しました。
11. それではみなさん、また会いましょう！

CONT'D OVER

12. ユリのオーディオブログでした。

KANA

1. みなさん、こんにちは。
2. ユリのオーディオブログです。
3. こんにちは、おわらいげいにん「ダウタウン」についておはなしします。
4. ダウタウンは、にっぽんをだいひょうするおわらいげいにんのなかのひとくみです。メンバーは、まつもとひとしとはまだまさとしのふたり。デビューから25ねんいじょうたったいまも、10だい~30だいをちゅうしんにねっきょうてきなファンにしじされつづけているまれなそんざいです。
5. 「ダウタウンのとうじょういこう、あとにつづくしんじんはみな、ダウタウンのまねごとになってしまった」といわれるほど、こんにちはのおわらいげいにんにのおおきなえいきょうをあたえているふたりです。
6. にほんのおわらいコンビにはつうじょう、ボケとツッコミというやくわりぶんたんがあります。どちらかっぽうがあいてにひなんされる、つまりつつこまれることをぜんていに、ネタのなかですきをみせます。そのやりとりが、つまりまんざいであり、おわらいです。
7. ダウタウンは、むひょうじょうでひょうひょうとしたボケのまつもとと、オーバーリアクションきみにおおごえでツッコミをいれるはまだのぜつみょうなやりとりがじだいにマッチし、1980ねんだいこうはんにだいブレイクしました。かんさいべんまるだしのトークでおわらいかいのトップにくんりんしながら、おんがくばんぐみのしかいのほか、まつもとはさっかとして、はまだはかしゅとしてもかつどうをつづけています。

CONT'D OVER

8. わたしはとくにボケたんとうのまつもとがすきです。サラリーマンふうのスーツすがたにまるぼうずのあたまがトレードマーク。スローテンポのかんさいべんで、どくとくなわらいをうみだしてくれます。かれのでているばんぐみをみたあとは、いつもわらいすぎておなかがいたくなるほどです。
9. きょうは、おわらいげいにんの「ダウタウン」についておはなししました。
10. それではみなさん、またあいましょう！
11. ユリのオーディオブログでした。

ROMANIZATION

1. Mina-san, konnichiwa.
2. Yuri no ōdio burogu desu.
3. Konnichiwa, o-warai geinin (Dauntaun) ni tsuite o-hanashi shimasu.
4. Dauntaun wa, Nihon o daihyō suru o-warai geinin no naka no hito-kumi desu. Menbā wa, Matsumoto Hitoshi to Hamada Masatoshi no futari. Debyū kara 25-nen ijō tatta ima mo, 10-dai kara 30-dai o chūshin ni nekkyō-teki na fan ni shiji sare tsuzukete iru mare na sonzai desu.
5. (Dauntaun no tōjō ikō, ato ni tsuzuku shinjin wa mina, Dauntaun no mane goto ni natte shimatta) to iwareru hodo, konnichi no o-warai geinin ni ōkina eikyō o ataete iru futari desu.
6. Nihon no o-warai konbi ni wa tsūjō, boke to tsukkomi to iu yakuwari buntan ga arimasu. Dochira ka ippō ga aite ni hinan sareru, tsumari tsukkomareru koto o zentei ni, neta no naka de suki o misemasu. Sono yaritori ga, tsumari manzai de ari, o-warai desu.

CONT'D OVER

7. Dauntaun wa, muhyōjō de hyōhyō to shita boke no Matsumoto to, ōbā-riakushon-gimi ni ōgoe de tsukkomi o ireru Hamada no zetsumyō na yaritori ga jidai ni macchi shi, 1980-nen-dai kōhan ni dai-bureiku shimashita. Kansaiben marudashi no tōku de o-warai kai no toppu ni kunrin shinagara, ongakubangumi no shikai no hoka, Matsumoto wa sakka to shite, Hamada wa kashu to shite mo katsudō o tsuzukete imasu.
8. Watashi wa toku ni boke tantō no Matsumoto ga suki desu. Sararīman fū no sūtsu sugata ni marubōzu no atama ga torēdomāku. Surō tenpo no kansaiben de, dokutoku na warai o umidashite kuremasu. Kare no dete iru bangumi o mita ato wa, itsumo warai sugite o-naka ga itaku naru hodo desu.
9. Kyō wa, o-warai geinin no (Dauntaun) ni tsuite o-hanashi shimashita.
10. Sore dewa mina-san, mata aimashō!
11. Yuri no ōdio burogu deshita.

ENGLISH

1. Hello everyone, and welcome to Yuri's audio blog.
2. Today we'll be talking about the comedians 'Downtown.'
3. Downtown is comic-duo that are representative of Japan. The two members are Hitoshi Matsumoto and Masatoshi Hamada. Since their debut more than 25 years ago, they have enjoyed unusually steady popularity with a fan base ranging from teenagers to people in their thirties. Downtown has had such a big influence on the young comedians who have come after them that some even go so far as to say that "All comedians post Downtown are just copying Downtown's style."
4. Japanese 'Owarai Kombi' (comedic duos) divide up their roles into "boke" (the funny man) and "tsukkomi" (the straight man) and one criticizes the other for purposeful lapses in logic. In other words, the "boke" makes a calculatedly flawed joke or statement to receive criticism from the "tsukkomi." This exchange is what Japanese 'manzai' comedy is all about.

CONT'D OVER

5. Downtown's light hearted, deadpan "boke," Matsumoto, matched by the loud overreactions of "tsukkomi" Hamada, created a superbly balanced style of comedy that was a perfect match for the times. The two got their big break in the late 1980s. With their unabashed use of Kansai dialect in full throttle, the pair reigned supreme over the Japanese comedic world, hosting music TV programs and even seeing Matsumoto become a writer and Hamada a singer.
6. I particularly like the group's "boke," Matsumoto. His trademark look is a 'salary man' style suit and a cleanly shaven head. His gentle demeanor and soft delivery in all the shows he appears on always have me doubling over with laughter.
7. Today I talked about the comedians Downtown.
8. This has been Yuri's audio blog. See you next time!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
登場	とうじょう	tōjō	entry (on stage), appearance (on screen)
絶妙	ぜつみょう	zetsumyō	exquisite, perfect, superb
ひょうひょうとした	ひょうひょうとした	hyōhyō to shtia	with a light heart, aloof from the world
無表情	むひょうじょう	muhyōjō	expressionless face
隙	すき	suki	gap, space
前提	ぜんてい	zentei	assumption, condition, premise
非難する	ひなんする	hinan suru	to criticize
役割分担	やくわりぶんたん	yakuwaribuntan	division of roles
稀	まれ	mare	rare

支持する	しじする	shiji suru	to support
熱狂的	ねっきょうてき	nekkyōteki	enthusiastic, zealous
司会者	しかいしゃ	shikaisha	chair person, host, MC
君臨する	くんりんする	kunrin suru	to reign

SAMPLE SENTENCES

<p>最近、彼はよくテレビに登場する。 <i>Saikin kare wa yoku terebi ni tōjō suru.</i></p> <p>He often appears on TV these days.</p>	<p>このチーズとクラッカーは絶妙な組み合わせだ。 <i>Kono chīzu to kurakkā wa zetsumyō na kumiawase da.</i></p> <p>These cheese and crackers are the perfect match.</p>
<p>彼は、いつもひょうひょうとしている。 <i>Kare wa itsumo hyōhyō to shite iru.</i></p> <p>He's always lighthearted.</p>	<p>彼は、無表情な顔で授業を聞いていた。 <i>Kare wa muhyōjō na kao de jugyō o kiite ita.</i></p> <p>He was listening to the lecture with an expressionless face.</p>
<p>彼女の間を狙って、驚かした。 <i>Kanojo no suki o neratte odorokashita.</i></p> <p>I caught her off guard and surprised her.</p>	<p>生徒の日本語レベルが上級だという前提で、授業を行う。 <i>Seito no nihongo reberu ga jōkyū da to iu zentei de jugyō o okonau.</i></p> <p>The class is taught based on the assumption that the learners are at an advanced level of Japanese.</p>
<p>試合に負けたバスケットボールのコーチを非難した。 <i>Shiai ni maketa basukettobōru no kōchi o hinan shita.</i></p> <p>The basketball coach whose team lost the game was criticized.</p>	<p>伝統的な男女の役割分担が変わりつつある。 <i>Dentōteki na danjo no yakuwaribuntan ga kawari tsutsu aru.</i></p> <p>The traditional gender roles are changing now.</p>

<p>この宝石は、見つけることが難しい大変稀なものです。 <i>Kono hōseki wa mitsukeru kotoga muzukashii taihen mare na mono desu.</i></p> <p>This is a very rare jewel that is hard to find.</p>	<p>今の政党を支持する。 <i>Ima no seitō o shiji suru.</i></p> <p>I support the current political party.</p>
<p>熱狂的な野球ファンが、東京ドームに集まった。 <i>Nekkyō teki na yakyū fan ga Tōkyō Dōmu ni atsumatta.</i></p> <p>Enthusiastic baseball fans gathered at Tokyo Dome.</p>	<p>テレビの司会者が失言した。 <i>Terebi no shikaisha ga shitsugen shita.</i></p> <p>The TV show host made a slip of the tongue.</p>
<p>彼は、かつてこの地域の王として君臨した。 <i>Kare wa katsute kono chiiki no ō to shite kunrin shita.</i></p> <p>He once reigned this area as a king.</p>	